

ASHLAND		Sivu: 1 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Maahantuojaja: S&N Osakeyhtiö
Tulppatie 10-12, PL11, 00881 Helsinki
Puh: (09) 478600 / fax: (09) 7591648
Y-tunnus: 0196463-7 s-posti: snoy@snoy.fi
Hätänumero: Myrkytystietokeskus: 09-471 977

EU:n asetuksen nro 1907/2006 vaatimusten mukainen -

1. AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

Ashland Postilokero 8619 NL3009 AP, Rotterdam Alankomaat EUSMT@ashland.com	Hätänumero +1-800-ASHLAND (+1-800-274-5263/+1-606-329-5701) tai soita paikalliseen hätänumeroon (112) Tuotetiedot +31 10 497 5000 (Hollannissa) tai ota yhteyttä paikalliseen CSR-yhteyshenkilöön
--	--

Kauppanimi VALVOLINE® ENGINE CLEANER
Valmisteen tunnuskuodi VE54240
Käyttötarkoitus: Moottorin puhdistusaine
Käyttötarkoituskuodit: TOL1: 453, TOL2: C , KT1: 9

2. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus	Erittäin helposti syttyvä Aerosoli – aspiraatiovaarasta ei merkintää
Vaarat	Erittäin helposti syttyvää.

3. KOOSTUMUS JA/TAI TIEDOT AINEOSISTA

Aineosat	CAS-Nro.	EINECS-Nro.	Pitoisuus	Varoitusmerkki(merkit)	R-lausekkeet
Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas; Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini *	64742-48-9	265-150-3	>=60 - <70%	Xn	R65
ksyleeni	1330-20-7	215-535-7	>=10 - <12.5%	Xn Xi	R10 R20/21 R38
Kookos-dietanollamidi	68603-42-9	271-657-0	>=1 - <2.5%	Xi	R38, R41
Alkoholit, C12-14, etoksyloidut	68439-50-9		>=1 - <2.5%	Xi	R36/38, R41

*) (bentseeniä < 0.1%)

Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

4. ENSIAPUTOIMENPITEET

Yleiset tiedot

ASHLAND		Sivu: 2 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Siirrettävä pois vaarallistelta alueelta. Otettava yhteys lääkäriin. Näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta hoitavalle lääkärille.

Silmät

Silmiä huuhdellaan vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Otettava yhteyttä lääkäriin, mikäli esiintyy silmien ärsytystä tai ärsytys jatkuu. Poistettava piilolasit.

Iho

Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi. Roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä.

Nieleminen

Ei saa oksennuttaa ilman lääkärin suostumusta. Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta. Yhteydenotto lääkäriin mikäli tarpeellista.

Hengitys

Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat. Hengitysvaikeuksissa annettava happea.

Tietoja lääkärille

Vaarallisten: Tämä materiaali on vaarallinen hengitettynä. Sisäänhengitysvaaraa arvioidessa tulee ottaa huomioon mahdollinen myrkyllisyys suussa (ks. osa 2 - Nieleminen), kun päätetään oksennuttamisesta. Tämän materiaalin hengittämiseen suurina pitoisuuksina, esimerkiksi suljetuissa tiloissa tai tahallisen väärinkäytön vuoksi, voi liittyä sydämen rytmihäiriöitä. Sympaattikusta kiihottavat lääkkeet voivat olla alkusyynä sydämen rytmihäiriöille tälle materiaalille altistuneilla henkilöillä.

Hoito: Tietoa ei ole käytettävissä.

5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Sopivat sammutusaineet

ABC-jauhe, Vesisumu

Sopimattomat sammutusaineet

tietoja ei ole käytettävissä

Vaaralliset palamistuotteet

hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

Lämpöhajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

Suojautuminen tulipalossa

Älä käytä suuritehoista paloruiskua, koska se voi hajoittaa ja levittää tulipaloa. Sammutusvesien ei saa antaa päästä viemäreihin tai vesistöihin. Vesisuihkua voidaan käyttää avaamattomien säiliöiden jäähdyttämiseen. Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai pohjavesijärjestelmiä. Tulipalon jäännöksiä ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan. Turvallisuussyistä tulipalon sattuessa on säiliöt säilytettävä erikseen suljetuissa tiloissa.

ASHLAND		Sivu: 3 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Henkilökohtaiset suojaimet

Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta. Käytettävä henkilökohtaista suojaruustusta.

6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

Henkilökohtaiset suojatoimet

Henkilöitä ei saa päästää leviämisaueelle ilmansuojavarusteita, ennen kuin puhdistus on suoritettu. Varottava, etteivät höyryt väkevöidy muodostaen räjähtäviä pitoisuuksia. Höyryt voivat kerääntyä alhaisille alueille. Kaikki syttymislähteet tulee poistaa alueelta (valoraketit, liekit, myös sytytysliekit, sähkökipinät). Evakuoitava henkilökunta turvallisiin alueisiin.

Ympäristöön kohdistuvien vahinkojen estäminen

Estä lisävuodot ja läikheet, jos on turvallista tehdä niin.

Puhdistusohjeet

Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

Muut tiedot

Noudata kaikkia asiaankuuluvia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia säädöksiä.

7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Käsittely

Astia on avattava varovasti, sillä sisältö voi olla paineen alla. Ei saa hengittää höyryjä tai ruiskutussumua. Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Järjestettävä riittävä ilmanvaihto ja/tai imu työtiloihin. Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8). Tupakoinnin, syömisen ja juomisen tulee olla kiellettyä käyttöalueella. On varmistauduttava, että kaikki laitteistot ovat sähköisesti maadoitettuja ennen siirtämistoimien aloittamista. Käytä räjähdysuojattua laitteistoa. Estä varotoimenpitein sähköstaattisen varauksen muodostuminen. Laitteistossa saattaa muodostua staattinen varaus. Siirrettäessä toiseen astiaan on aina käytettävä maadoitusjohtoa. Säilytettävä tuote ja tyhjä säiliö suojassa lämmöltä ja sytytyslähteiltä. Ei saa käyttää kipinöiviä välineitä.

Varastointi

VAROITUS: Aerosoli on paineistettu. Pidettävä poissa suorasta auringonpaisteesta ja yli 50 °C lämpötiloista. Ei saa avata väkisin tai heittää tuleen tyhjänäkään. Ei saa sumuttaa liekkeihin tai punahehkuisille kappaleille. Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. Säiliöt pidettävä tiiviisti suljettuina kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Avatut astiat tulee sulkea huolellisesti ja säilyttää pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Sähkölaitteistojen / työaineiden tulee täyttää tekniset turvallisuusvaatimukset. Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET

ASHLAND		Sivu: 4 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Altistuksen raja-arvot

ksyleeni (CAS 1330-20-7)			
ELV (FI)	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	50 ppm	
ELV (FI)	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	220 mg/m ³	
ELV (FI)	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	100 ppm	
ELV (FI)	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	440 mg/m ³	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	50 ppm	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	221 mg/m ³	
EU ELV	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	100 ppm	
EU ELV	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	442 mg/m ³	

Yleiset ohjeet

Nämä suositukset tarjoavat yleisohjeet tämän tuotteen käsittelyä varten. Yksittäisiin käyttötarkoituksiin tulee valita henkilökohtaiset suojavälineet, ja lisäksi on huomioitava altistuspotentiaaliin vaikuttavat tekijät, kuten käsittelymenetelmät, kemialliset pitoisuudet ja tuuletus. Viime kädessä on työnantajan vastuulla noudattaa paikallisten viranomaisten määrittämiä säätelyohjeita. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Varmistettava, että silmähuuhteluasemat ja hätäsuihkut sijaitsevat työpisteen lähellä.

Altistumisen torjunta

Riittävän mekaanisen tuuletuksen (yleinen ja/taipaikallinen poisto) avulla altistus tulee ylläpitää (tunnetuille, epäillyille tai ilmeisille haittavaikutuksille) ylialtistumisen alapuolella.

Silmiensuojaus

sivusuojilla varustetut suojalasit

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa:

turvakengät

Palonkestävä vaatetus.

Käytä suojaavia käsineitä, esim:

nitriilikumi

Hengityselinten suojaus

Normaalisti mitään henkilökohtaista hengityssuojausvarustusta ei tarvita.

9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

ASHLAND		Sivu: 5 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Olomuoto	aerosoli
Muoto	tietoja ei ole käytettävissä
Väri	vaaleankeltainen, väritön
Haju	hiilivedynkaltainen
Kiehumispiste/kiehumisalue	(<) 35.00 °C
Sulamispiste/sulamisalue	tietoja ei ole käytettävissä
pH	tietoja ei ole käytettävissä
Leimahduspiste	(<) -18.00 °C
Höyrystymisnopeus	tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksäraja, alempi/Räjähdyksäraja, ylempi	tietoja ei ole käytettävissä
Höyrinpaine	
Suhteellinen höyrytiheys	tietoja ei ole käytettävissä
Tiheys	0.71 g/cm ³ . @ 68 °F / 20 °C
Liukoisuus	vesi liukenematon
Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi	tietoja ei ole käytettävissä
log Pow	tietoja ei ole käytettävissä
Itsesyttymislämpötila	236 °C / 457 °F
Viskositeetti, dynaaminen	tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti, kinemaattinen	tietoja ei ole käytettävissä

10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus

Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

Vältettävät olosuhteet

Kuumuus, liekit ja kipinät Kuumuus, liekit ja kipinät

Yhteensopimattomat tuotteet

voimakkaat hapettimet

Vaaralliset hajoamistuotteet

hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

Vaaralliset reaktiot

Vaarallista polymeroitumista ei tapahdu.

11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

Altistusreitit

Ihokosketus, Roiskeet silmiin, Nieleminen

ASHLAND		Sivu: 6 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Roiskeet silmiin

tietoja ei ole käytettävissä

Ihokosketus

Tuotetta ei pidetä ihoa ärsyttävänä EU:n luokituskriteerien mukaan.

Nieleminen

Ei tiedetä vahingolliseksi nieltynä

Hengitys

Ei tiedetä olevan haitallista hengitettynä.

Vaikutunut lääketieteellinen tila

Seuraavien elinten (tai elimistöjen) häiriöt voivat pahentua altistumisesta tälle materiaalille: Iho, Keuhkot, Altistuminen tälle materiaalille voi pahentaa aikaisempia tiloja, jotka ovat herkkiä hapen vähentymiselle, kuten esimerkiksi krooninen keuhkovika, sepelvaltimosairaus tai anemiat., Munuainen, kuulojärjestelmä, Sydänvikaiset henkilöt voivat olla alttiimpia sydämen rytmihäiriöille (epäsäännöllinen syke) altistuessaan tälle materiaalille suurina pitoisuuksina.

Oireet

Merkkejä ja oireita altistumisesta tälle materiaalille hengitettäessä, nieltäessä ja/tai materiaalin tunkeutuessa ihon lävitse voivat olla: Ruuansulatushäiriöitä, ärsytys (nenä, kurkku, hengitystiet), keskushermoston lamaaneminen, hengenahdistus, koordinaation häiriintyminen, sekavuus, Epäsäännöllinen sydämen toiminta, ihon punoitus, keskushermoston lamaaneminen, muita keskushermostovaikutuksia, vaikutukset muistiin, narkoosi, kooma

Kohde-elimet

Ylialtistumista tälle materiaalille (tai sen komponenteille) on ehdotettu syyksi seuraaviin vaikutuksiin laboratorioeläimissä: vaikutukset kuuloon

Komponenttitiedot

Akuutti myrkyllisyys suun kautta

Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas; Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini	LD50 rotta: 5,000 mg/kg
ksyleeni	LD50 rotta: 4,300 mg/kg
Kookosdietanolihamidi	LD50 rotta: 2,700 mg/kg
Alkoholit, C12-14, etoksyloidut	tietoja ei ole käytettävissä

Välitön myrkyllisyys hengitysteitse

Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas; Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini	tietoja ei ole käytettävissä
ksyleeni	tietoja ei ole käytettävissä
Kookosdietanolihamidi	tietoja ei ole käytettävissä

ASHLAND		Sivu: 7 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Alkoholit, C12-14, etoksyloidut

tietoja ei ole käytettävissä

Akuutti myrkyllisyys ihon kautta

Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas;
Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini
ksyleeni

LD50 kani: 3,000 mg/kg

LD50 kani: 2,000 mg/kg

Kookosdietanoliamidit

tietoja ei ole käytettävissä

Alkoholit, C12-14, etoksyloidut

tietoja ei ole käytettävissä

12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Kemikaalin tunnistustiedot

Myrkyllisyys vesieliöille

tietoja ei ole käytettävissä

Kulkeutuminen ja kehitys ympäristössä

Biologinen hajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

Biokertyminen

Bioakkumulaatiopotentiaalia ei voi määrittää.

Komponenttitiedot

ksyleeni (CAS 1330-20-7)

96 h LC50 Pimephales promelas (rasvapäämutu) staattinen testi: 23.53 - 29.97 mg/l

24 h LC50 Daphnia magna (vesikirppu) staattinen testi: > 100 - < 1,000 mg/l

13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Jätteidenkäsittelymenetelmät

Hävitetään jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien eurodirektiivien mukaisesti. Ei saa liata lampia, vesistöjä tai oja kemikaalilla tai käytetyllä säiliöllä. Astia on tyhjänä vaarallinen. Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

Tyhjä pakkaus

Tyhjennettävä jäljellä oleva sisältö. Tyhjät säiliöt on toimitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitokseen kierrätystä tai hävittämistä varten. Tyhjiä säiliöitä ei saa käyttää uudelleen. Ei saa polttaa tyhjää astiaa, tai käyttää leikkuupoltinta.

Euroopan jäteluokituslista

ASHLAND		Sivu: 8 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Jätekoodi on määritettävä käyttäjän ja jätehuoltoyhtiön välisissä keskusteluissa.

14. KULJETUSTIEDOT

ADR

UN 1950: AEROSOLIT, Luokka: 2, Luokituskoodi: 5F, Lipuke: 2.1 Rajoitetut määrät: LQ2

ADNR

Ei vaarallisia aineita

RID

Ei vaarallisia aineita

IMDG

UN 1950 AEROSOLS 2.1 EmS: F-D, S-U

IATA_P

UN 1950 Aerosols, flammable 2.1

IATA_C

UN 1950 Aerosols, flammable 2.1

Vaarallisten tuotteiden kuvauksissa (jos osoitettu edellä) ei välttämättä kerrota pakkauskokoa, määrää, loppukäyttöä koskevia tai aluekohtaisia poikkeuksia, jotka saattavat olla käytössä. Tutustu kuljetusasiakirjoihin, joista ilmenevät kuljetuskohtaiset kuvaukset.

15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

Tuotteen käytön kuvaus

ammattikäyttö, yleinen käyttö, Käyttö sumuttamalla

Vaaramerkinnät



Erittäin helposti syttyvä

R-lausekkeet

R12 Erittäin helposti syttyvä.

S-lausekkeet

S 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

S 3 Säilytettävä viileässä.

S46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

S56 Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

ASHLAND		Sivu: 9 of 9
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.05.2009
		Päiväys: 26.05.2009
VALVOLINE® ENGINE CLEANER		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524248 Versio: 1.0

Sisältää Ionittomia tensidejä < 5%

Painepakkaus. Ei saa säilyttää auringonpaisteessa eikä yli 50°C lämpötilassa. Ei saa puhkaista eikä polttaa tyhjänäkään. Ei saa suihkuttaa avotuleen eikä hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytysläheteistä - Tupakointi kielletty.

16. MUUT TIEDOT

R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3:

R12	Erittäin helposti syttyvää.
R65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
R66	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
R10	Syttyvää.
R20/21	Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
R38	Ärsyttää ihoa.
R41	Vakavan silmävaurion vaara.
R36/38	Ärsyttää silmiä ja ihoa.

Tähän kerättyjen tietojen uskotaan, mutta ei taata, olevan tarkkoja – riippumatta siitä, ovatko ne peräisin yritykseltä vai eivät. Vastaanottajia kehoitetaan vahvistamaan etukäteen, että tiedot ovat ajantasaisia, asiaankuuluvia ja olosuhteisiin sopivia. Ashlandin Ympäristö, terveys ja turvallisuus -yksikkö (Environmental Health and Safety Department) (+31 10 497 5000) on laatinut tämän tuoteturvallisuustiedotteen.